



人权理事会  
普遍定期审议工作组  
第二十七届会议  
2017年5月1日至12日

## 其他利益攸关方就阿尔及利亚提供的材料概述\*

联合国人权事务高级专员办事处的报告

### 一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，同时考虑到普遍定期审议的周期。报告概述了 18 个利益攸关方为普遍定期审议所提供的材料<sup>1</sup>。因受字数限制，报告采用提要的方式。

### 二. 利益攸关方提供的材料

#### A. 国际义务范围以及与国际人权机制和机构的合作<sup>2</sup>

2. 联署材料 2 建议阿尔及利亚加快批准《保护所有人免遭强迫失踪公约》。<sup>3</sup> Alkarama 建议该国政府批准《罗马规约》和《禁止酷刑公约任择议定书》。<sup>4</sup>
3. 四项自由论坛建议政府提供一个确保批准所有人权条约和执行所接受的普遍定期审议建议的时间表，并请求提供能力建设援助。<sup>5</sup>

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



4. Alkarama 感到遗憾的是，当局拒绝执行条约机构的最后建议及其各自的决定。Alkarama 还指出，尽管上个周期收到了相关建议，但当局仍然拒绝与特别程序合作。这种拒绝特别影响到提交强迫失踪问题工作组的未决案件的澄清问题。<sup>6</sup> Alkarama 建议阿尔及利亚执行各条约机构的最后建议和决定以及任意拘留问题工作组的意见，并就提交强迫失踪问题工作组的所有未决案件作出澄清。<sup>7</sup> 联署材料 2 建议该国政府接受强迫或非自愿失踪问题工作组的访问请求，并向酷刑问题特别报告员和寻求真相、正义、赔偿和保证不再发生问题特别报告员发出邀请。<sup>8</sup>

5. 大赦国际指出，当局继续拒绝联合国特别程序提出的长期有效访问请求，包括酷刑问题特别报告员、人权与反恐问题特别报告员、集会和结社自由权问题特别报告员以及被强迫或非自愿失踪问题工作组的访问请求。<sup>9</sup> 人权观察建议阿尔及利亚与人权理事会，包括其独立专家充分合作，特别是对他们的访问请求迅速作出肯定答复，并向联合国专家和人权问题工作组发出和兑现长期有效的邀请。<sup>10</sup> 联署材料 5 建议政府向所有联合国特别程序任务负责人发出长期有效的邀请。<sup>11</sup>

6. 大赦国际遗憾地指出，当局未向寻求进入该国的人权非政府组织发放签证，从而妨碍了对人权状况的独立监测。<sup>12</sup> 人权观察建议阿尔及利亚及时向要求前往阿尔及利亚进行实地调查的人权组织代表发放签证。<sup>13</sup>

7. 促进和保护人权国家咨询委员会(人权咨询委员会)认为，阿尔及利亚为申请人权理事会 2014-2016 年成员而作出的某些自愿承诺<sup>14</sup> 没有得到充分履行。<sup>15</sup>

8. 联署材料 5 建议该国政府与民间社会就落实普遍定期审议建议进行系统协商，包括与各种民间社会行为者定期协商；将普遍定期审议的结果纳入其人权行动计划，同时考虑到民间社会的建议；并向人权理事会提交一份中期评估报告。<sup>16</sup>

## B. 国家人权框架<sup>17</sup>

9. 联署材料 1 建议阿尔及利亚根据国际公约，特别是关于难民地位的日内瓦公约及其附加议定书和《保护移徙工人及其家庭成员权利公约》，通过一个立法框架；并废除与外国人在阿尔及利亚入境和居住有关的第 08/11 号法以及将在没有旅行证件的情况下离开国境定为犯罪的第 09/06 号法。<sup>18</sup>

10. 人权咨询委员会表示，自上次对阿尔及利亚进行普遍定期审议以来，最重要的立法进展是 2016 年的宪法修订。但该委员会认为，缺乏实施细则仍是加强人权立法框架方面的一个经常性问题。<sup>19</sup>

11. 人权咨询委员会建议该国继续加强人权法律和体制框架，通过对执行法律所载权利至关重要的实施细则；根据新的宪法规定改善法律框架；并建立一个人权问题常设高级别跨部门工作组。<sup>20</sup>

12. 人权咨询委员会指出，2016 年实现了国家人权机构的宪法化，设立了一个国家人权委员会，并将根据《巴黎原则》加强其任务。<sup>21</sup> 人权咨询委员会还说，议会正在讨论一项规定该机构组织和运作规则的法案。<sup>22</sup>

## C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

### 1. 贯穿各领域的问题

#### 平等和不歧视<sup>23</sup>

13. 联署材料 4 称，尽管宪法保障不受歧视的权利，但女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者(LGBT)继续遭到歧视性行为，这些行为加剧了边缘化，限制了创建协会促进该群体权利的可能性，导致几乎无人知道他们的存在。<sup>24</sup> 前线卫士组织报告说，关于反伊斯兰的指控也被用于主张 LGBTI 权利的人权维护者，他们受到侮辱和迫害，被迫在工作中保持十分的低调。<sup>25</sup> 联署材料 4 建议阿尔及利亚实行反歧视立法，包括基于性取向和性别认同的歧视；界定仇视同性恋的犯罪，并将仇视同性恋的行为和基于性别认同和性取向的歧视严格定为刑事犯罪。<sup>26</sup>

14. 联署材料 4 遗憾地指出，刑法将同性恋行为称为不自然的行为，认为这些行为是违反道德的。<sup>27</sup> 联署材料 4 建议阿尔及利亚废除将性行为定为刑事犯罪的刑法条款。<sup>28</sup>

15. 联署材料 4 指出，仇恨言论和煽动针对 LGBT 群体的暴力的现象变得普遍，甚至连媒体也是如此。宗教人物利用电视煽动针对同性恋的暴力。<sup>29</sup> 同样，医务人员也继续将同性恋者视为有心理障碍的人。<sup>30</sup> 在这种情况下，缺乏积极的人权协会和女权主义协会，它们不敢公开表明维护 LGBT 权利的立场，因为害怕被立即撤销协会登记。<sup>31</sup> 联署材料 4 建议进行法律改革，以预防、制止和消除歧视，特别是与性取向和性别认同有关的歧视。<sup>32</sup>

#### 人权与反恐<sup>33</sup>

16. Alkarama 指出，《刑法典》没有明确界定恐怖主义行为，并将意见、言论及和平集会自由行为定为刑事犯罪。<sup>34</sup> 在恐怖主义方面，已经受到限制的获见律师的权利从来得不到尊重。<sup>35</sup> Alkarama 建议阿尔及利亚根据国际标准界定恐怖主义，并接受反恐中注意促进和保护人权和基本自由问题特别报告员的访问。<sup>36</sup>

17. 大赦国际指出，当局和媒体继续经常报告许多武装团体成员被安全部队所杀的情况，但很少披露细节，引起了关于有些成员可能遭法外处决的担心。<sup>37</sup>

### 2. 公民权利和政治权利

#### 生命、自由和人身安全权<sup>38</sup>

18. 大赦国际回顾说，虽然自 1993 年以来阿尔及利亚没有执行过死刑，但当局不支持上一轮普遍定期审议提出的旨在废除死刑的建议。大赦国际还说，自 2012 年以来，法院继续作出死刑判决，主要是指控谋杀和恐怖主义。2014 年，当局将死刑的适用范围扩大到任何绑架和杀害儿童者。<sup>39</sup> 2015 年至少有 40 人被判处死刑。<sup>40</sup> 大赦国际建议该国政府将所有死刑减刑，并减少可判处死刑的犯罪数量，以期废除死刑。<sup>41</sup>

19. 联署材料 5 建议政府调查安全部队在监测抗议和示威时实施法外杀人和过度使用武力的所有事件；并在民间社会协助下审查对警察和安全部队的现有人权培训，以促进更一致地适用国际人权标准，包括联合国《执法人员使用武力和火器的基本原则》。<sup>42</sup>

20. 联署材料 2 遗憾地指出，阿尔及利亚在上一次普遍定期审议期间拒绝了关于保护人民免遭强迫失踪的所有建议。<sup>43</sup>

21. Alkarama 报告记录了很多便衣警察逮捕人员的案件，他们没有逮捕证，拒绝透露他们的身份，也不告知逮捕的原因。<sup>44</sup> Alkarama 建议该国确保所有逮捕必须遵守《公民权利和政治权利国际公约》第九条和第十四条，包括允许被逮捕的人立即见到律师。<sup>45</sup>

22. Alkarama 指出，在涉及恐怖主义犯罪或颠覆罪的情况下，经检察官授权，48 小时的法定拘押期限可以延长五次，即共 12 天。在实践中，这种延长是经常性的。Alkarama 认为，考虑到国际标准和被拘留者遭受酷刑的风险，这一时间有些太长。<sup>46</sup> Alkarama 建议政府在所有事项上将拘押期限缩短到不超过 48 小时，并允许立即见到律师。<sup>47</sup>

23. Alkarama 指出，立法没有规定，任何通过酷刑获得的供词均不得在诉讼中作为证据使用。<sup>48</sup> Alkarama 建议该国在《刑事诉讼法》中列入一项条款，以根据《禁止酷刑公约》，排除通过酷刑获得的证据。<sup>49</sup>

#### 司法(包括有罪不罚问题)和法治<sup>50</sup>

24. 人权咨询委员会认为，宪法修订在司法领域带来了很大变化，包括对穷人的法律援助；将审前拘留作为例外措施；对拘留的监督；司法部门的独立性；保护法官免受一切形式的压力；以及保护律师和免受任何形式压力的法律保障措施。<sup>51</sup>

25. Alkarama 指出，尽管实行了改革，行政部门仍在法官任命过程中发挥着主要作用。<sup>52</sup> Alkarama 建议该国确保最高司法委员会的独立性，规定其大多数成员必须选举产生。<sup>53</sup>

26. 人权观察指出，在 1990 年代内部武装冲突期间犯下人权罪行者仍然由于《和平与民族和解宪章》而逍遥法外。它还指出，当局经常防止失踪者家属举行静坐或示威，代表这些家属的协会继续面临合法登记障碍。<sup>54</sup> 人权观察建议政府加倍努力，查明未决的强迫失踪案件；停止对失踪人员家属的恐吓；并允许他们自由举行示威活动。<sup>55</sup>

#### 基本自由以及公共和政治生活参与权<sup>56</sup>

27. 前线卫士组织回顾说，阿尔及利亚在第二次审议期间接受了一些与人权维护者的处境、<sup>57</sup> 言论、结社与和平集会自由、媒体自由和宗教自由有关的建议。该组织认为，尽管《宪法》实行了积极的改革，但人权维护者的工作继续受到很大限制。<sup>58</sup> 此外，人权维护者、记者、律师和博客撰写人遭到骚扰，受到警方的调查、起诉和虚假指控。LGBT 权利维护者继续面临侮辱和迫害，组织抗议活动的劳工权利维权者也成为攻击目标。<sup>59</sup>

28. 无国界记者组织报告说，根据 2016 年世界新闻自由指数排名，阿尔及利亚在 180 个国家中居第 129 位，比 2015 年指数降了 10 位。该组织指出，经修订的《宪法》保障了印刷、广播和在线媒体的自由，但也以“尊重国家的宗教、道德和文化特征及价值观”为由确立了广泛的例外。此外，立法尚未与新《宪法》和阿尔及利亚的国际义务相一致。<sup>60</sup>

29. 前线卫士组织指出，记者和媒体报道说，他们面临限制性的环境，被迫进行自我审查。一些媒体被暂停或关闭。<sup>61</sup> 联署材料 5 认为，政府没有执行上次对其进行审议期间所接受的任何关于意见和言论自由的建议。<sup>62</sup>

30. 联署材料 5 建议政府确保言论自由和媒体自由，使所有国家立法与国际标准相一致；根据《公民权利和政治权利国际公约》改革诽谤立法；取消对言论自由的限制；并通过一个保护记者免受迫害、恐吓和骚扰的框架。<sup>63</sup> 前线卫士组织建议阿尔及利亚充分落实见解和言论自由权问题特别报告员 2011 年访问该国后提出的建议。<sup>64</sup> 人权观察建议释放所有因和平行使言论自由而被拘留的人。<sup>65</sup>

31. 联署材料 5 对《刑法典》第 144 条之二表示关切，该条规定，诽谤总统和侮辱伊斯兰教判处五年以下徒刑和最高 10 万第纳尔的罚金。<sup>66</sup> 联署材料 5 建议政府改革诽谤立法，使之符合《公民权利和政治权利国际公约》。<sup>67</sup>

32. 前线卫士组织指出，一些国际人权组织曾多次尝试访问该国，都被拒发入境签证。外国记者在获得访问该国的签证方面也遇到困难。<sup>68</sup> 无国界记者组织建议政府向外国记者发放不受限制的签证和给予其认证，并保证他们在没有安全部门护送的情况下自由行动。<sup>69</sup>

33. 联署材料 5 指出，阿尔及利亚一些影响力最大和最重要的民间社会组织报告说，它们的活动受到持续和毫无道理的数字和实际监视。各民间社会组织的领导人受到阿尔及利亚当局的骚扰，并因其合法工作而遭到任意拘留。<sup>70</sup> 联署材料 5 建议政府确保人权维护者能够在没有恐惧或不当阻挠的情况下开展合法活动；启动统一进程，使限制人权维护者工作的立法与《联合国人权维护者宣言》相一致；在高层公开谴责骚扰和恐吓民间社会活动人士和组织的事件。<sup>71</sup> 联署材料 5 还建议无条件立即释放所有因行使和平集会自由权而被拘留的示威者、记者和人权维护者。应当审查他们的案件，以防止进一步的骚扰。<sup>72</sup>

34. 联署材料 5 认为，政府没有执行在上次审议期间接受的关于结社自由的建议，更不用说所注意到的其他建议。<sup>73</sup> *Alkarama* 回顾说，2014 年，阿尔及利亚再次选举布特弗利卡担任总统，尽管弃权率创下历史最高，而且总统曾承诺不参加第四次连任竞选。反对派谴责有大规模舞弊行为。<sup>74</sup>

35. 联署材料 5 报告说，结社自由受 2012 年《结社法》(2012 年通过的第 06-12 号法)管辖，该法要求所有组织重新申请登记，并须得到内政部的明确授权才能合法运作。该部有权以模糊的理由拒绝对某一组织予以登记，而且不得上诉。如果所登记的组织在接受外国资金前没有事先征得许可，或者开展的活动被视为干涉了该国内政，内政部也可予以解散或勒令其暂停活动。<sup>75</sup>

36. 前线卫士组织指出，2014 年是所有组织根据第 06-12 号法重新登记的最后期限。当局须签发收据，确认已提交登记文件。前线卫士组织收到了关于当局不提供收据的报告。而没有这种收据，组织就无法以自己的名义开设银行帐户或租

赁办公室。<sup>76</sup> Alkarama 指出，内政部 2011 年底正式统计的 9.3 万个协会中，有三分之二在 2015 年消失或没有重新认证。<sup>77</sup>

37. 人权咨询委员会鼓励政府审查第 12-06 号法，以更好地解决协会的关切。<sup>78</sup> 联署材料 5 建议阿尔及利亚采用联合国和平集会和结社权问题特别报告员在 2012 年年度报告中提出的关于和平集会自由的最佳做法，其中呼吁对集会只要求简单通知，不需要明确许可；<sup>79</sup> 取消对民间社会组织获取国际和国家资金能力的一切不当限制；立即恢复所有被任意制裁或注销的民间社会组织；并保证自主工会的独立运作。<sup>80</sup> 联署材料 4 建议该国根据国际人权法拟订一项新的结社法，特别是保证建立通知程序而不是事先授权程序；保证简单、不歧视、迅速和自由的结社程序；并保证有权建立促进 LGBT 权利的协会。<sup>81</sup>

38. 联署材料 1 指出，尽管 2011 年取消了紧急状态，但示威的权利仍须经事先批准，未经许可的示威被视为非法，示威者可能遭到起诉。<sup>82</sup> 大赦国际指出，当局经常通过强行驱散示威活动来应对对于社会和经济的不满，并继续逮捕和起诉要求更好的工作条件和生活标准的和平活动人士，以及抗议使用水力压裂法开采页岩气的环保人士。此外，要求了解在 1990 年代被强迫失踪的亲属命运真相的家庭定期举行的示威往往会被驱散。<sup>83</sup>

39. 联署材料 1 建议阿尔及利亚取消对和平集会和示威自由的所有法律和实际限制，并停止警察镇压示威的做法和对和平示威者的起诉。<sup>84</sup>

40. 久比利活动社<sup>85</sup> 和大赦国际<sup>86</sup> 指出，《宪法》将伊斯兰教定为国家宗教(第 2 条)，禁止机构从事与伊斯兰教道德不符的行为(第 9 条)。同时，《宪法》称提供宗教自由，第 06-03 号法禁止基于宗教的歧视。但久比利活动社认为，其他相互矛盾的法律、政策和做法限制了非穆斯林少数群体的宗教自由。<sup>87</sup> 捍卫自由联盟认为，《宪法》没有保障思想、良心和宗教权利，政府的一些做法妨碍人们自由从事信仰活动。该联盟报告说，基督徒和其他宗教少数群体经常受到多种来源的歧视，包括政府做法、整个社会和伊斯兰极端主义等。<sup>88</sup>

41. 捍卫自由联盟认为，阿尔及利亚应确保宗教少数群体能够在礼拜、戒律、实践和教义中自由行使思想、良心和宗教自由权。<sup>89</sup>

42. 久比利活动社指出，据各种非穆斯林宗教团体的领导人称，他们面临的主要问题不是对宗教服务的直接干涉，而是因政府拒绝授予他们法律地位所造成的行政和官僚困难。<sup>90</sup>

43. 久比利活动社建议政府向公民提供《宪法》保证的宗教和信仰自由；促进全体人民的宗教平等；及时登记宗教少数群体；并处理造成有罪不罚风气的具体因素，包括未能调查和起诉针对宗教少数群体的罪行等。<sup>91</sup> 捍卫自由联盟建议该国通过促进宗教间对话等途径，保护宗教少数人免受迫害。<sup>92</sup> 联署材料 3 建议阿尔及利亚根据言论自由权，修订《刑法典》关于亵渎的第 144 条之二。<sup>93</sup>

### 3. 经济、社会及文化权利

工作权和公正良好工作条件权<sup>94</sup>

44. 联署材料 1 认为，自 2014 年石油价格下跌以来实施的紧缩措施意味着对社会和工会领域的压制，这体现在目前的劳动法改革草案中。该草案意味着许多权利的倒退，与国际标准不符。今后的规则将是定期合同；合同可不经工人同意而

变更；夜班的定义发生了对工人不利的改变；罢工权受到限制和阻碍。<sup>95</sup> 联署材料 1 建议政府确保《劳动法》改革草案，特别是关于罢工、集体组织和谈判的权利以及工人安全和健康的规定符合劳工组织公约。<sup>96</sup> 联署材料 1 还建议该国采取有效措施，打击在获得工作、报酬和社会保护方面对妇女的歧视，并保护妇女在工作场所免受骚扰。<sup>97</sup>

45. 联署材料 1 认为，阿尔及利亚没有执行上一次普遍定期审议期间提出的关于自由设立自治工会和联合会的建议 129.108。<sup>98</sup> 工会面临登记障碍。行政部门从不遵守在一个月进行登记的法定期限。此外，当局还干涉内部事务，并采取“克隆”工会的做法，以选择他们喜欢的代表。许多自治工会会员被任意暂停或撤销资格，并且没有可能获得有效补救办法。工会活动被定为犯罪，活动分子经常被起诉。<sup>99</sup> 联署材料 1 建议该国在法律和实践中确保组建工会、包括移徙工人工会的权利；停止对自治工会的骚扰，并恢复因其工会活动而被暂停或撤销资格的工会会员；并保证有效行使罢工权和停止对罢工者的报复。<sup>100</sup>

46. 联署材料 1 指出，非正规工作仍然非常重要。2014 年，10239 名非正规工人中有 5972 人进行了社会保障登记，4267 人没有登记。2012 年，非正规经济在贸易、建筑、公共工程和加工业中雇用了近 389 万工人。<sup>101</sup> 联署材料 1 建议阿尔及利亚采取有效措施打击非正规工作，特别是改善对受影响最严重部门的控制。<sup>102</sup>

#### 适足生活水准权<sup>103</sup>

47. 大洋洲人权组织建议政府在进行下一轮普遍定期审议的报告时，说明实现联合国可持续发展目标的情况。<sup>104</sup>

#### 健康权<sup>105</sup>

48. 人权咨询委员会指出，健康权的落实面临各种挑战，例如流行病转型、设备更新和维护以及基础设施发展等。公共卫生机构为阿尔及利亚公民甚至其他国籍的人提供免费服务。但该国不同地区在执行这项权利方面存在很大差异。<sup>106</sup>

#### 受教育权<sup>107</sup>

49. 人权咨询委员会希望通过对教师的在职培训和在全国推广优质教育来提高教育质量。<sup>108</sup>

50. 全球最佳尊严和外交组织建议政府与学生、教师、学院和大学合作，制订一项国家人权教育行动计划；<sup>109</sup> 并制定国家中小学课程，使每个学生都知道他们根据《儿童权利公约》和《世界人权宣言》享有的权利，并在第四轮普遍定期审议之前提交相关报告。<sup>110</sup>

## 4. 特定个人或群体的权利

### 妇女<sup>111</sup>

51. 关于阿尔及利亚在上次审议期间接受的建议 129.26、129.27、129.29、129.33-129.37、129.39-129.41 和 129.44-129.49，<sup>112</sup> 大赦国际指出，尽管自 2014 年以来实行了一系列积极的法律改革，但在法律和实践上依然存在对妇女的歧视。<sup>113</sup> 大赦国际感到遗憾的是，阿尔及利亚没有一项实际上将暴力侵害妇女行为定为刑事犯罪的法律。《刑法典》规定强奸是一种犯罪，但没有给出它的定

义，也未承认婚内强奸。《刑法典》中的一项条款允许强奸犯与未满 18 岁的受害者结婚而逃脱起诉。大赦国际还指出，2015 年 12 月通过的《刑法典》修正案将对配偶的身心暴力定为具体罪行，并扩大了目前关于性骚扰的规定。但修正案仍然允许实施暴力的配偶——除非造成永久性残疾或死亡——在得到受害者原谅的情况下逃脱起诉，并且不对罪犯发布命令，保护受害者避免因压力而撤回投诉。<sup>114</sup> 联署材料 4 感到遗憾的是，《刑法典》中将强奸定为犯罪的第 336 条没有考虑到女同性恋、双性恋、变性者和精神失常妇女被强奸的不同情形，她们往往是因所在环境而遭到“矫正性强奸”的受害者。<sup>115</sup>

52. 联署材料 4 建议该国在法律中承认婚内强奸是一种具体的刑事犯罪；<sup>116</sup> 颁布一项与民间社会组织合作打击基于性别的暴力的法律；并确保性暴力受害者，尤其是遭强奸的 LGBT 女性受害者，能够获得有效的补救。<sup>117</sup> 人权观察建议阿尔及利亚另外通过一项立法，使家庭暴力幸存者能够获得警察和法院的保护令；并支持在各地区的警察机关中建立专门的家庭暴力部门或区一级协调中心。<sup>118</sup>

53. 大赦国际欢迎颁布了 2014 年第 14-26 号法，目的是向 1990 年代内部冲突期间武装团体实施的性暴力行为受害者提供经济补偿，当时有数百人(甚至数千人)遭到绑架和强奸。<sup>119</sup>

54. 大赦国际建议政府修订《刑法典》和《家庭法》中有性别歧视的条款；并通过一项全面的法律，打击基于性别的暴力。<sup>120</sup>

55. 久比利活动社指出，《家庭法》将妇女置于低于男子的地位。妇女基本上被视为未成年人，处于丈夫或男性亲属的法律监护之下，不论其年龄有多大。2015 年对《家庭法》进行修订后，妇女不再需男性监护人许可方能结婚。但该法仍然禁止穆斯林妇女与非穆斯林男子结婚，除非该男子皈依伊斯兰教。而且，在离婚法院的裁决中，非穆斯林宗教信仰徒往往在穆斯林声称拥有同一遗产的遗产争夺战中败诉。<sup>121</sup> 联署材料 3 建议该国修订《家庭法》，不对穆斯林和非穆斯林区别对待，特别是在与非穆斯林外国人结婚的阿尔及利亚妇女的权利方面。<sup>122</sup>

#### 少数群体和土著人民<sup>123</sup>

56. 前线卫士组织报告说，从事族裔、宗教和性少数群体及土著权利工作的人权维护者，包括属于姆扎布和卡拜尔群体的人权维护者，受到恐吓，并成为攻击目标。<sup>124</sup> “以非暴力形式组织起来以争取理解和自治的土著治理国际外交网络”(INDIGENOUS)建议阿尔及利亚政府邀请土著人民权利问题特别报告员在她目前的任期结束前访问该国。<sup>125</sup>

#### 移徙者、难民、寻求庇护者和境内流离失所者<sup>126</sup>

57. 联署材料 1 报告说，根据官方数字，近年来有 5 万多人从不同的非洲国家来到阿尔及利亚。同样，来自中东的难民人数约为 4 万人，其中 3,000 人将向难民事务高级专员登记。<sup>127</sup>

58. 联署材料 1 还指出，在没有适当的庇护法律框架情况下，难民仍然得不到保护，被视同非正常情况的人。获得保健方面仍然受到针对撒哈拉以南非洲移民的歧视性做法、对单身母亲的侮辱和移民非正常地位的阻碍。移民和寻求庇护者的受教育机会也非常有限。移民和寻求庇护者的工作权利也得不到保障，这使移徙工人面临剥削和人口贩运风险。<sup>128</sup>



59. 联署材料 1 指出，某些地区发生了公民暴力袭击移民的反移民暴力事件。<sup>129</sup>

60. 联署材料 1 对阿尔及利亚继续实行集体驱逐做法感到遗憾。2014 年 12 月，当局集中和登记了数百名移民，目的是以第三国当局要求为借口，将他们驱逐到第三国。这些驱逐造成了当局不人道和有辱人格的待遇，因为他们过度使用武力，给移民造成不必要的物质损害。<sup>130</sup>

61. 联署材料 1 建议政府根据国际公约通过庇护立法框架；确保难民事务高级专员、律师、口译人员和观察员能有效接触全国各地的移民和难民；保证所有移徙者和难民，不论其法律地位如何，均能获得教育和保健；保证难民和寻求庇护者享有与国民同等的工作机会；并使移徙工人身份正常化。<sup>131</sup>

62. 联署材料 2 回顾阿尔及利亚在上一次普遍定期审议期间接受的一项支持撒哈拉人民自决的建议，<sup>132</sup> 对政府继续拒绝对廷杜夫难民营的人口进行普查和这些人口缺乏法治感到遗憾。它还指出，尽管阿尔及利亚使用“难民”一词，请求向廷杜夫难民营的人口提供国际人道主义援助，但并不承认他们的难民地位，也不承认《关于难民地位的公约》和《议定书》规定的权利。<sup>133</sup> 联署材料 2 建议阿尔及利亚加快在其负责的所有地区，包括西南部的农村沙漠地区建立法治；承认廷杜夫难民营人口的难民地位；并落实相关权利。<sup>134</sup>

63. 关于 1975 年驱逐来自邻国、在阿尔及利亚合法定居的 45,000 个家庭的问题，遭阿尔及利亚任意驱逐的摩洛哥受害者协会遗憾地指出，2010 年《金融法》没收了这些受害者的财产，将其视为弃置财产。<sup>135</sup> 该协会还回顾，2010 年，联合国移徙工人问题委员会建议该国采取一切必要程序，归还财产，并对 1975 年遭驱逐的移民给予相应的赔偿，但阿尔及利亚没有采取任何执行步骤。<sup>136</sup> 该协会建议政府执行联合国移徙工人问题委员会 2010 年提出的建议；废除根据 2010 年《金融法》没收被任意驱逐的邻国工人财产的做法；确保受理和审查这些受害者向阿尔及利亚主管法院提出的申诉；并确定因 1975 年大规模驱逐行动而失踪的邻国国民的下落。<sup>137</sup>

## 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

### *Civil society*

ADF	Alliance Defending Freedom International, Geneva, Switzerland;
Alkarama	Alkarama Foundation, Geneva, Switzerland;
AI	Amnesty International, London, United Kingdom;
AMVEAA	Association des Marocains Victimes d'expulsion Arbitraire d'Algérie, Rabat, Morocco;
CNCPPDH	Commission Nationale Consultative de Promotion et de Protection des Droits de l'Homme, Algiers, Algeria;
FFF	Four Freedoms Forum Goshen, Indiana, USA;
FLD	Front Line Defenders, Dublin, Ireland;
GG	The Good (Global Organizing for Optimal Dignity & Diplomacy), Honolulu, Hawaii, USA;
HRW	Human Rights Watch, Geneva Switzerland;

INDIGENOUS	International Network for Diplomacy Indigenous Governance Engaging in Nonviolence Organizing for Understanding & Self-Determination, Kaneohe, Hawaii, United States of America;
JC	Jubilee Campaign USA, Fairfax, Virginia, USA;
OHR	OCEANIA Oceania Center for Ecology, Advocacy Non-violence Independence and Autonomy, Kailua, Hawaii, USA;
RSF	Reporters without Borders, Paris, France
Joint submissions	
JS1	<b>Joint Submission 1 submitted by:</b> Collectif des familles des disparu(e)s en Algérie (CFDA), Ligue algérienne de défense des droits de l'Homme (LADDH), Réseau des avocats pour la défense des droits de l'Homme (RADDH), Rassemblement Actions Jeunesse (RAJ), Syndicat national autonome des personnels de l'administration publique (SNAPAP) avec la coordination d'EuroMed Droits et de l'Institut du Caire pour les droits de l'Homme (CIHRS), France;
JS2	<b>Joint Submission 2 submitted by:</b> the Sahara Observatory for Peace, Democracy and Human Rights (OSPDH) is submitting this parallel report to the Human Rights Council in coordination with Memory and Justice Association (MJA), Human Rights Here and Now (HRHN) and the International Committee for the victims of the Polisario Organization (CIVOP), Laayoune, Western Sahara;
JS3	<b>Joint Submission 3 submitted by:</b> World Evangelical Alliance (WEA), L'Eglise protestante d'Algérie (EPA), the International Institute for Religious Freedom (IIRF), Aide aux Eglises dans le monde (AEM), Geneva, Switzerland;
JS4	<b>Joint Submission 4 submitted by:</b> Association Alouen, Algeria, and Mantiqitna, Brussels, Belgium;
JS5	<b>Joint Submission 5 submitted by:</b> CIVICUS, Johannesburg, South Africa and Ibn Khaldoun Center for Research and Maghrebi Studies, Brighton, UK.

2 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras. 129.1-9, 129.84, 85, 90.

3 JS2, para. 5. See also AI, page 9, Alkarama para. 8, FLD, para. 32 (f) and JS1, para. 85

4 Alkarama para. 8. See also JS2, para. 8.

5 FFF, page 3.

6 Alkarama paras. 9-12. See also AI, page 8 and HRW, page 5.

7 Alkarama para. 15.

8 JS2, paras. 5 and 8. See also FLD, para. 32 (j) and JS1, para. 54.

9 AI, page 9.

10 HRW, page 5. See also AI, page 9 and JS1, para. 72.

11 JS5, para. 6.5. See also FFF, page 3 and HRW, page 5.

12 AI, page 2.

13 HRW, page 5. See also AI, page 9 and JS1, para. 72.

14 See document A/68/153 available at [http://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/68/153](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/68/153)

15 CNCPPDH, pages 5-6.

16 JS5, para. 6.6.

17 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.22, 25, 50-52, 54, 55, 107.

18 JS1, para.73.

19 CNCPPDH, page 3. See also AI, pages 2-3 and Alkarama para. 4.

20 CNCPPDH, page 8.

21 CNCPPDH, page 2.

22 CNCPPDH, page 2. See also Alkarama paras. 6 and 8.

23 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.78.

24 JS4, para. 1.5.

25 FLD, para.29.

26 JS4, page 9.

27 JS4, para. 2.1.

28 JS4, page 9.

- 29 JS4, para. 5.3.
- 30 JS4, para. 5.6.
- 31 JS4, para. 5.8.
- 32 JS4, page 9.
- 33 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.112.
- 34 Alkarama para. 38.
- 35 Alkarama para. 40.
- 36 Alkarama para. 42. See also AI, page 9.
- 37 AI, page 7.
- 38 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.91-94, 102,103 and 105.
- 39 AI, pages 2-3. See also Alkarama para. 16.
- 40 AI, pages 7-8.
- 41 AI, page 9.
- 42 JS5, para. 6.4.
- 43 JS2, paras. 3-4. See also AI, page 2.
- 44 Alkarama para. 17.
- 45 Alkarama para. 25.
- 46 Alkarama para. 18.
- 47 Alkarama para. 25.
- 48 Alkarama para. 21.
- 49 Alkarama para. 25. See also AI, page 2.
- 50 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.52, 53 and 55.
- 51 CNCPPDH, page 6.
- 52 Alkarama para. 22.
- 53 Alkarama para. 25.
- 54 HRW, page 4. See also AI, page 6, Alkarama para. 23 and JS1, paras. 51-52.
- 55 HRW, page 5. See also AI, page 9 and Alkarama para. 25. And JS1, paras. 89 and 90.
- 56 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.11-15, 15-25, and 68-69.
- 57 For the full text of the recommendations see A/HRC/21/13, recommendations 129.11 (France), 129.13 (Namibia), 129.16 (Slovakia), 129.20 Russian Federation, 129.21 (Switzerland).
- 58 FLD, paras. 4-6. See also AI, page 4, Alkarama paras. 26-28, HRW, page 1, JS1, paras. 2-5 and JS5, para. 1.4.
- 59 FLD, paras. 2-3. See also AI, page 1 and HRW, page 1.
- 60 RSF, pages 1-2. See also AI, page 4, Alkarama paras. 30.36, FLD, paras. 20-26, HRW, page 3 and JS5, paras.4.2- 4.6.
- 61 FLD, para. 23.
- 62 JS5, para. 4.1. For the full text of the recommendations see A/HRC/21/13, recommendations 129.11 (France), 129.13 (Namibia), 129.16 (Slovakia), 129.20 Russian Federation, 129.21 (Switzerland).
- 63 JS5, para. 6.3. See also AI, page 8, Alkarama para. 37 and RSF pages 3-4.
- 64 FLD, para. 32 (k).
- 65 HRW, page 3. See also AI, page 8.
- 66 JS5, paras. 3.1-3.3. See also JS1, para. 13.
- 67 JS5, para. 6.3.
- 68 FLD, para. 30.
- 69 RSF, page 4.
- 70 JS5, para. 2.5.
- 71 JS5, para. 6.2. See also FLD, para. 32, JS1, para. 70 and JS4, page 10.
- 72 JS5, para. 6.4.
- 73 JS5, para. 2.1. For the full text of the recommendations see A/HRC/21/13, recommendations 129.11 (France), 129.13 (Namibia), 129.16 (Slovakia), 129.20 Russian Federation, 129.21 (Switzerland).
- 74 Alkarama para. 2.
- 75 JS5, para. 2.3. See also AI, page 5, JS1, paras. 6- 9 and JS4, paras. 3.3.1-3.3.5.
- 76 FLD, paras. 13-19.
- 77 Alkarama para. 33.
- 78 CNCPPDH, page 7. See also AI, page 8, FLD, paras. 32 (b and c), HRW, pages 2-3 and JS1, para. 68.
- 79 JS5, para. 6.5.
- 80 JS5, para. 6.1.

- 81 JS4, page 9.
- 82 JS1, para. 10. See also Alkarama para. 34, HRW, page 1, FLD, paras. 7-12, JS4, paras. 3.2.1-3.2.5 and JS5, paras. 5.3-5.4.
- 83 AI, page 4.
- 84 JS1, para. 69. See also AI, page 8, Alkarama para. 37, HRW, pages 1-2 and JS4, page 10.
- 85 JC, paras. A.4-A.6. See also AI, page 4 and JS3, paras. 3-10.
- 86 AI, page 4.
- 87 JC, paras. A.4-A.6. See also JS3, paras. 3-10.
- 88 ADF, paras. 27 and 16.
- 89 ADF, para. 28.
- 90 JC, para. A.9.
- 91 JC, paras. C.1-C.3.
- 92 ADF, para. 29.
- 93 JS3, para. 14.
- 94 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.8, 59 and 81.
- 95 JS1, paras. 40-45.
- 96 JS1, para. 82.
- 97 JS1, para. 84.
- 98 For the full text of the recommendations see A/HRC/21/13, recommendation 129.108 (Uruguay).
- 99 JS1, paras. 34-39.
- 100 JS1, paras. 79-81.
- 101 JS1, para. 49.
- 102 JS1, para. 83.
- 103 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.62-64 and 81.
- 104 OHR, page 3.
- 105 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.70-72, 75-77 and 80-81.
- 106 CNCPPDH, page 8.
- 107 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.39, 57, 58, 60, 70, 73-81 and 106.
- 108 CNCPPDH, pages 7-8.
- 109 GG, page 2.
- 110 GG, pages 2-3.
- 111 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.26-49, 63, 83-85.
- 112 For the full text of the recommendations see A/HRC/21/13, recommendations 129.26 (Chile), 129.27 (Uganda), 129.29 (Côte d'Ivoire), 129.33 (Egypt), 129.34 (Turkey), 129.35 (Pakistan), 129.36 (State of Palestine), 129.37 (Singapore), 129.39 (Thailand), 129.40 (Brazil), 129.41 (Uganda) and 129.44 (UAE), 129.45 (USA), 129.46 (Bahrain), 129.47 (Malaysia), 129.48 (Iran), 129.49 (Kuwait).
- 113 AI, page 5. See also HRW, page 4.
- 114 AI, page 5. See also JS4, para. 4.5.
- 115 JS4, paras. 4.2-4.4.
- 116 JS4, para. 4.8.
- 117 JS4, page 9.
- 118 HRW, page 4.
- 119 JS4, paras. 4.2-4.4.
- 120 AI, page 8.
- 121 JC, para. A.7. See also AI, pages 5-6 and JS3, para. 12.
- 122 JS3, para. 18. See also JC, para. C.4.
- 123 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.110.
- 124 FLD, para.27.
- 125 INDIGENOUS, page 3.
- 126 For relevant recommendations see A/HRC/21/13, paras.129.9.
- 127 JS1, para. 16.
- 128 JS1, paras. 17-21. See also AI, page 7.
- 129 JS1, para. 28.
- 130 JS1, para. 29. See also AI, page 7.

- <sup>131</sup> JS1, paras. 73-77. See also AI, page 9.
- <sup>132</sup> For the full text of the recommendations see A/HRC/21/13, recommendation 129.110 (Namibia).
- <sup>133</sup> JS2, paras. 9-15.
- <sup>134</sup> JS2, para. 18.
- <sup>135</sup> AMVEAA pages 2-3.
- <sup>136</sup> AMVEAA page 4.
- <sup>137</sup> AMVEAA page 5.
-